

3+

Fairytoria™

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG  
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES  
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

N5679-0520

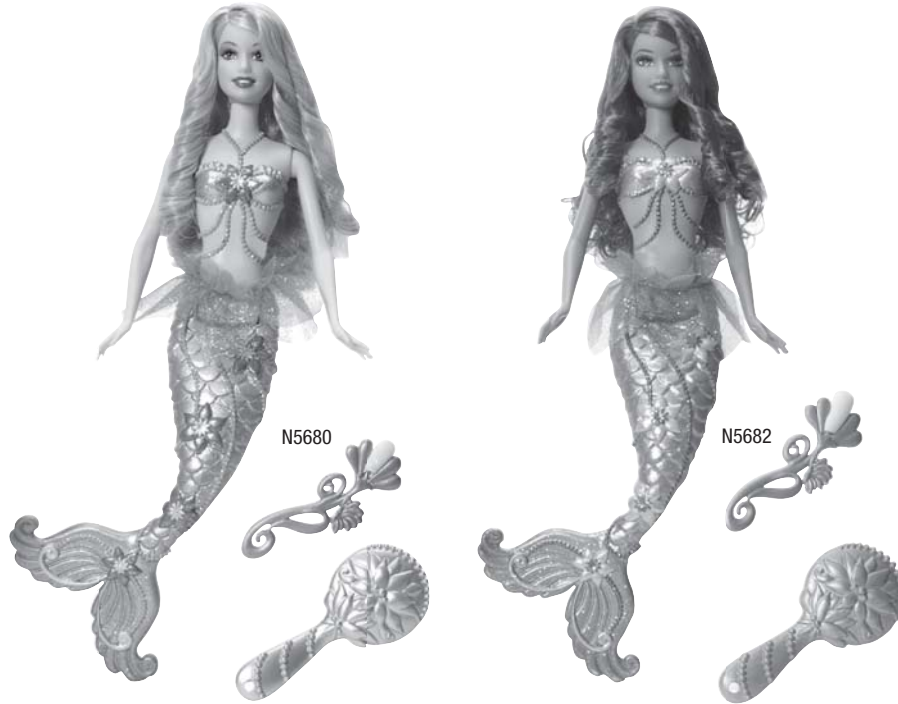
N5680

N5682

N5683



**Contents • Contient • Inhalt • Contenuto • Inhoud  
Contenido • Conteúdo • Innehåll • Sisältää • Περιεχόμενα**



Dolls cannot stand alone. • Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. • Die Puppen können nicht von allein stehen. • Le bambole non possono reggersi in piedi da sole. • Poppen kunnen niet los staan. • Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas. • As bonecas não ficam de pé sozinhas. • Dockorna kan inte stå utan hjälp. • Nuket eivät osaa seistä tuetta. • Οι κόκκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους.

Each sold separately. • Tous vendus séparément. • Alle Artikel separat erhältlich. • Ognuno in vendita separatamente. • Per stuk verkrijgbaar. • Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Vendidas separadamente. • Alla säljs separat. • Kaikki myytävänä erikseen. • Το καθένα πωλείται ξεχωριστά.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención

al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es>. Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontaktar du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

possono essere aspirati o ingeriti.

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.
- Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.
- ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
- Olämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar.
- Uegnet til børn under 3 år - Smådele.
- Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådeler.
- Ei sovi alle 3-vuotiaalle - Sisältää pieniä osia.
- Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

**ATTENTION:**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

- Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.
- Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che

# Let's Play! • Amusons-nous ! • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Spelen maar! ¡Vamos a jugar! • Vamos brincar! • Nu leker vi! • Leikitään! • Ας παίξουμε λοιπόν!

Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storing. Colour change doll's hair by applying warm or cold water (bowl not included). Caution: To avoid burns do not use water that is too hot, above 120°F (49°C). Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger. Changer la couleur des cheveux de la poupée en appliquant de l'eau tiède ou froide (récipient non inclus). Mise en garde : Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (plus de 49 °C). Le changement de couleur durera plus longtemps si le jouet n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période de temps prolongée.

Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Die Farbe des Puppenhaars lässt sich mit warmem oder kaltem Wasser ändern (Schüssel nicht enthalten). Vorsicht: Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 48°C). Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

Proteggli le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Svuota, risciacqua, pulisci e asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli. A contatto con l'acqua calda o fredda i capelli della bambola cambiano colore (ciotola non inclusa). Attenzione: per prevenire le ustioni, non usare acqua troppo calda, con una temperatura superiore a 49°C. L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se non esporrai il giocattolo a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

Deur voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen. Je kunt de haarkleur van de pop veranderen met warm of koud water (kommetje niet inbegrepen). Waarschuwing: Om brandwonden te voorkomen geen heet water gebruiken (niet heter dan 49 graden Celsius). De kleurverandering duurt langer als je dit speelgoed niet langere tijd blootstelt aan rechtstreeks zonlicht of andere sterke warmtebronnen.

Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. Para cambiarle el color del pelo a la muñeca, mójalo con agua muy fría o caliente (vaso no incluido). PRECAUCIÓN: para evitar quemaduras, NO UTILICES AGUA DEMASIADO CALIENTE (por encima de 49°C). El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato.

Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios. Mudar a cor do cabelo da boneca aplicando água morna ou fria (taça não incluída). Atenção: para evitar queimaduras não usar água demasiado quente, acima dos 49°C. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou luz solar directa por períodos de tempo prolongados.

Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Ändra färg på dockans hår genom att applicera varmt eller kallt vatten (skål ingår ej). Viktigt: Undvik brännskador genom att inte använda för varmt vatten (över 49 °C) Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjännä, huuho, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Voit vaihtaa nukken hiusten väriä levittämällä niihin lämmintä tai kylmää vettä (vesikuppi ei sisälly pakkaukseen). Huomautus: Vältä palovammoja - älä käytä liian kuumaa vettä (yli 49 °C). Älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa, jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman kauan.

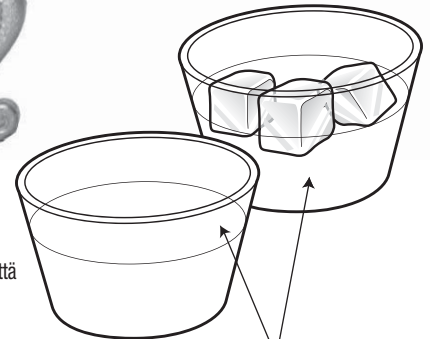
Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Στεγνώστε όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση. Το χρώμα στα μαλλιά της κούκλας αλλάζει με ζεστό ή κρύο νερό (το μπολ δεν περιλαμβάνεται). Προσοχή: Για την αποφυγή εγκαυμάτων μη χρησιμοποιείτε πολύ ζεστό νερό (πάνω από 49°C). Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.



Icy cold water  
Eau glacée  
Eiskaltes Wasser  
Acqua ghiacciata  
Jskoud water  
Água helada.  
Água gelada  
Iskallt vatten  
Jääkylmää vettä  
Παγωμένο νερό

Warm water  
Warmes Wasser  
Acqua calda  
Warm water  
Con agua caliente

Água morna  
Varmt vatten  
Lämmintä vettä  
Ζεστό νερό



Not included. No incluidas.  
Non inclusas. Não incluidas.  
Nicht enthalten. Ingår ej.  
Non include. Ei mukana pakkauksessa.  
Niet inbegrepen. Δεν περιλαμβάνονται.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.  
Besoín d'aidé? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.  
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este. En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

**? SERVICE.MATTEL.COM**

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • [Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628 500303.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 \(0,15 € TTC/mn\) ou www.allomattel.com.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.](http://www.service.mattel.com) • [Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35.](http://www.service.mattel.com) • [Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.](http://www.service.mattel.com) • [Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.](http://www.service.mattel.com) • [Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano.](http://www.service.mattel.com) Servizio assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) - Numero verde 800 11 37 11. • [Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.](http://www.service.mattel.com) [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • [Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração](http://www.service.mattel.com)

2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -[consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com). • [Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.](http://www.service.mattel.com) • [Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.\(993532-P\) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 \(800\) 524-8697.](http://www.service.mattel.com) • [Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F.R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó -01-800-463 59-89.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.](http://www.service.mattel.com) [Mattel de Venezuela, C.A. RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, \(1607\) - Villa Adelina, Buenos Aires.](http://www.service.mattel.com) • [Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5. Bogotá.](http://www.service.mattel.com) • [Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor \(SAC\): 0800-550780 - \[sac@mattel.com\]\(mailto:sac@mattel.com\)](http://www.service.mattel.com)